

**ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ЛЕКСЕМ КАТЕГОРИИ СОСТОЯНИЯ
В СРЕДНЕАНГЛИЙСКИЙ ПЕРИОД**

*Работа представлена кафедрой английской филологии
Пятигорского государственного лингвистического университета.
Научный руководитель - доктор филологических наук, профессор П. И. Шлейвис*

Статья посвящена особенностям развития лексем категории состояния в среднеанглийский период, а также анализу их становления и основных синтаксических функций на примерах произведений Дж. Чосера.

The article is dedicated to the peculiarities of development of the lexemes of category of state in the Middle English Period and also to the analysis of their evolution and basic syntactical functions through the examples in the works of G. Chaucer.

Развитие слов-предикативов (слов категории состояния), начавшееся в среднеанглийский период, было медленным и постепенным и продолжается в настоящее время.

мя. Сочетание «оп + существительное» в функции предикатива сливается в одно слово в результате фонетической редукции предлога «оп». Предлог «оп» превращается в «а». Элемент «а» переосмысливается и превращается в префикс «а-», как будет указано далее, в конце среднеанглийского периода префикс «а-» становится продуктивным, при его помощи возникают новые слова категории состояния. Так, в среднеанглийский период возникли, минуя предложную форму, такие слова, как *a-werk*, *a-wreke*, *a-death*, *a-game*, *athrong*, *a-wepe*, *a-goume* и др.

Эта функция префикса «а-» особенно ярко проявляется в тех случаях, когда он начинает выступать вместо другого префикса, как бы вытесняя последний. Например: *ofprurst* - *athirst*.

В результате стяжения предложных словосочетаний в среднеанглийский период были образованы не только слова категории состояния, но и наречия. Например: *др.-англ. ondaege* ср.-а/ггя. *a-day*; *др.-англ. on morgen* ср.-англ. *amorgwe*; *др.-англ. on twa* ср.-англ. *atwo*.

В результате фонетических изменений, морфологического и синтаксического развития в среднеанглийский период появляется ряд слов-омонимов в пределах различных частей речи. Например: *amiss* (слово категории состояния), *amiss* (наречие).

Уже в древнеанглийском языке имеются все основные элементы, из которых в дальнейшем складываются такие слова, как *alive*, *asleep*, *afloat*: сочетание предлога «оп» с существительным в дательном падеже в функции предикатива в составном именном сказуемом. Например, *Tha hwile the hig on life beon*¹. - «Пока они живы».

К этому структурному типу можно отнести и некоторые новообразования типа: *a-werk*, *aburst*, *on fete*, *awreke*, *a-death*, *a-game*, *athrong*, *a-wepe*, *a-goume*. Проанализируем становление и развитие некоторых лексем категории состояния в этот период.

Alive. В работах Дж. Чосера слово *alive* встречается в различных как аналитиче-

ских, так и синтезированных формах, как с предлогом (аналитическая и синтезированная форма), так и в форме с префиксом «а-» (редуцированная форма предлога *on*): *on lyve*, *on live*, *on-lyve*, *alive*, *alyve*.

В этот период лексема выполняет следующие синтаксические функции.

I. Синтаксические функции слова *alive*:

а) функция предикатива составного именного сказуемого:

*That ever lived were now a-lyve. (They) ne sholde have founde to discryve*². - «Кто был жив, не могли это описать».

Иногда слово *alive* употребляется одновременно с глаголами-связками *ban* и *beon*: *For alle the folk than beon on lyve ne connewell theblisseof love discryve*³. - «Для всех людей живых не могли описать прелестей любви».

Alive сочетается и с полнозначными глаголами: *to come*, *to stand*, *to bring*, выступая в таких случаях в роли обстоятельства:

*Hir moder Resoun; and thus was Shame (on lyve) brought of these folk two*⁴. - «... доставили живыми...»

*His felawe; here he standeth hool a lyve*⁵. - «Он стоит живой»;

б) функция объектного предикативного члена:

*Ye shal me never on-lyve y-see*⁶. - «Ты никогда меня не увидишь в живых».

*And eek thou hast thy beste frend alyve!*⁷ - «У тебя самый лучший друг!»;

в) функция постпозитивного определения:

*I noot what of hir nese desryve; so fair hath no womman alyve..*⁸ - «Я не знаю, как описать ее нос; такого красивого носа нет ни у одной женщины».

Не менее интересным представляется проследить пути развития лексемы **asleep**.

Asleep. В словаре Босуорта⁹ приведен лишь один пример предикативного употребления существительного *slaep* с предлогом «оп» со связкой становления: *The wearth he on slaep*¹⁰. - «Тогда он уснул».

В среднеанглийском языке предложное сочетание *on slepe* развивается в синтезированной и затем в синтетическую формы: *a-slepe, aslepe, asleere, asleep*, которые употребляются параллельно с предложной:

I fel on slepe in - with an houre or two . - «Я уснул через час или два».

В функции объектного предикативного члена слово *asleep* у Дж. Чосера не встречается.

К концу среднеанглийского периода аналитическая форма *on slepe* почти полностью переходит в синтезированную, имеющую различное графическое изображение, употребляющуюся в основном со связкой *beon*.

Нами выявлен случай сочетания слова *asleep* с модальным глаголом *may*: *For geun, or hayl, for snow, for slete, thider she dwellith that is so swete, the which may falle aslepe be, and thenkith but litel upon thee*¹². - «...Туда, где живет та, которая так сладостна и которая, может быть, заснула...»

Ashamed. Лексема *ashamed* встречается в двух графических изображениях: *ashamed* (синтетическая форма), *a-shaned* (синтезированная форма).

По морфологической структуре это причастие, образованное от глагола *ascamian* - «стыдиться, стыдить». Оно состоит из корня *shame* и суффикса *-ed*. Причастие *ashamed* было широко распространено в среднеанглийский период. Довольно часто оно встречается уже у Дж. Чосера. Например: *I am ashamed for to wryte...*¹³ - «Мне стыдно писать...»

Ashamed сочетается:

а) с союзным придаточным дополнительным предложением: *Ne be ye not ashamed that Daun John shall fasting all this day alenge gon*¹⁴. - «Разве вам не стыдно, что Джон будет целый день поститься и ходить несчастным»;

б) с инфинитивом: *... ageyns that shame, sholde a man thinke that, by wey of resoun, that he that hath nat been ashamed to doon foule thinges, certes him oghte nat been*

*ashamed to do faire thinges*¹⁵. - «Человек должен подумать, что тому, кто не стыдится совершать дурные поступки, конечно, не следовало бы стыдиться совершать хорошие поступки»;

в) с *of*-фразой: *For sum man hath grete riches but he is ashamed of his linage*¹⁶. - «Очень богатый человек стыдится своего неприглядного поступка»;

г) может выступать без распространяющих элементов: *She said, «I am ashamed, doubtless*¹⁷. - «Она сказала: "Мне стыдно, без сомнения"».

Ashamed уже в среднеанглийский период обособляется от глагола *ashame*, оказавшегося неустойчивым по своей морфологической структуре. Об этом свидетельствует пример из источника, где префикс «а-» заключен в скобки. Параллельно с предикативом *ashamed* употреблялось и причастие II, образованное от глагола *shame*: *We han (y)-passed, not (a-) shamed, til Jelousye hath us blamed...*¹⁸ - «Мы прошли не стыдясь, пока Джелос нас не поругал».

Глагол *ashame* вытесняется глаголом *shame*: *His dever doon in ech degree that his freend ne shamed be*¹⁹. - «Он делал все, чтоб его товарищу не было стыдно».

В произведениях Дж. Чосера *shame* встречается не как глагол, а как именная основа, видимо образованная по конверсии: *Of Tarquin, for his thought it was a shame to liven whan that she had lost hir name?*²⁰ - «Ей было стыдно жить, когда она потеряла свое имя».

*My life than of my body to have a shame, or know myselven false, or lese my name*²¹. - «Мне было стыдно из-за моего тела даже читать свое имя».

В одном случае слово *shame* (именная основа) употребляется с предлогом «оп», что весьма нехарактерно для этого слова, поскольку предложная форма слова *ashamed* не засвидетельствована ни в исторических памятниках, ни в исторических словарях. *God give you hoth on shames death to dien!*²² - «Бог даст то, что вы оба умрете со стыдом».

Ashamed сочетается, войдя в состав сказуемого:

а) с глаголом-связкой (beon, wesan), которая может быть выражена не только синтетически, но и аналитически: ...and he **shal ben ashamed of the encrees of his name**, that may nat fulfille the litel compas of the erthe²³. - «... он будет стыдиться своего имени...»;

б) в работах Дж. Чосера ashamed отмечено дважды в сочетании с модальными глаголами shulde, ouchten: For how **shulde he ashamed** be of sich oon as I tolde thee?²⁴; ...we **oughten ben ashamed of our-self**...²⁵ - «Мы должны стыдиться самих себя».

В трех примерах ashamed отмечено в синтаксической функции обособленного обстоятельства: To Daunger cam I, al ashamed, the which afor me hadde blamed...²⁶ - «Я подошел стыдась и за то, что меня ругали».

Итак, слово ashamed уже в среднеанглийский период закрепляется в функции предикатива в составном именном сказуемом, сочетаясь со связками beon, wesan.

Обобщая вышеизложенное, можно сделать следующие выводы:

1. Основным источником слов категории состояния является сочетание «оп + основа существительного». Редуцированная форма предлога «оп» (on slaere, asleep), сливаясь с именной основой, переосмысливается в префикс, который используется в качестве словообразующего средства для создания новых лексем данной группы слов.

2. Основными синтаксическими функциями слов категории состояния в среднеанглийский период являются функции предикативного и объектного предикативных членов.

3. Слова категории состояния в рассматриваемый период употреблялись с глаголами-связками beon, wax, falle, lie, ban и полнзначными gun, stand, ginne, gon, могли сочетаться с модальными глаголами: may (mighte) и каузативными maken, settan, haben, findan.

4. Слова категории состояния в среднеанглийский период могли сочетаться с инфинитивом, of-фразой, союзным придаточным предложением, некоторыми разрядами наречий. Бессоюзное присоединение для рассматриваемого периода было еще нехарактерно.

5. Исключительной особенностью слов категории состояния в среднеанглийский период является то, что они всегда употреблялись при подлежащем, выраженном одушевленным существительным или местоимением.

6. Слова alive, asleep, развились в среднеанглийский период из предложных словосочетаний: an live, on sleape,

7. В среднеанглийский период некоторые причастия II, особенно те, которые были оформлены префиксом «а-», теряют свои глагольные свойства и переходят в группу слов-предикативов. Сюда, к примеру, относится лексема ashamed.

8. Слово awake в среднеанглийский период функционирует как глагол.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Bosworth J. An Anglo-Saxon Dictionary. Oxford, 1802.

² Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. - London, 1969 - The Book of the Duchesse.

³ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. - London, 1969 - Troilus and Criseyde.

⁴ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. - London, 1969 - The Romaunt of the Rose. Fragment B

⁵ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» London, 1969 - The House of Fame

⁶ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Book of the Duchesse.

⁷ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - Fortune

⁸ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Romaunt of the Rose. Fragment A

⁹ Bosworth J. Op cit.

¹⁰ Ibid.

- ¹¹ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Legend of Good Women.
- ¹² Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Romaunt of the Rose.
Fragment B.
- ¹³ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - Troilus and Criseyde. Boo, II.
- ¹⁴ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Shipman's Tale.
"Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Persone's Tale
"Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - Boethius de Consolatione
Philosophie. Book II.
"Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Knight's Tale.
- ¹⁸ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Romaunt of the Rose.
Fragment B.
"Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Romaunt of the Rose.
Fragment B.
- ²⁰ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Franklin's Prologue
and Tale.
- ²¹ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Persone's Tale.
- ²² Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Merchant's Tale*
"Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - Boethius de Consolatione
Philosophie. Book II.
- ²⁴ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Romaunt of the Rose.
Fragment B.
- ²⁵ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Minor Poems. The
Parlement of Joules
- ²⁶ Geoffrey Chaucer «The Canterbury Tales» A Selection. London, 1969 - The Romaunt of the Rose.
Fragment B.